

ITALIEN

PROPOSITION DE SÉQUENCE : SPORTS ET SOCIÉTÉ

Axe 5 : Sports et société

Lo sport tra condivisione e esclusione

Au cours de leur apprentissage au collège, les élèves ont été familiarisés avec l'univers du sport. L'objectif de la séquence est de proposer une réflexion plus poussée sur ce thème. On pourrait envisager la problématique suivante : *Sport, condivisione o esclusione?* Le football est ici un cas d'école. Culturellement ancré dans la société italienne, il suscite passions et interrogations, tant dans les médias que dans la littérature.

Cette séquence articulée autour de quatre séances peut être proposée au début du premier trimestre.

Elle permettra aux élèves de réviser et d'approfondir le lexique lié au sport. L'injonction, fait de langue abordé au cycle 4, sera revue et renforcée.

Compétences socio-culturelles

Le sport en Italie, quelques équipes de football, les valeurs, Umberto Eco.

Compétences lexicales

Le sport, les valeurs, l'action, le jeu.

Compétences grammaticales

Les formes du tutoiement à l'impératif.

Compétences méthodologiques

Résumer, ordonner son raisonnement, écrire un article sur internet.

Compétences pragmatiques

Présenter, convaincre.

Activités langagières entraînées

EE, EOC, CO, CE.

Évaluation possible

EE

Partecipa al progetto relativo ai valori sportivi avviato da #noisiamofuturo scrivendo un articolo per il sito dell'associazione rivolto a ogni giovane.

Presenta i valori veicolati dallo sport, evoca la realtà italiana da contrastare e spiega perché è meglio praticare uno sport che guardarlo.

Ressources sélectionnées

- Affiche : CONI, *L'integrazione, la vittoria più bella*, 2015.
- Vidéo : video Informazioni Agenzia, *Napoli, Koulibaly e i cori razzisti*, 2018 – durée : 1'36".
- Photo : Juventus, *Un calcio al razzismo*, publiée le 21 mars 2017 sur le site officiel du club.
- Littérature : Umberto ECO, *Il costume di casa*, 1973.

Déroulement de la séquence

Séance 1

La séance peut débuter par un rebrassage lexical. On écrit au tableau « le sport » et on demande aux élèves, forts de leurs acquis du cycle 4, d'énoncer les mots que ce terme leur inspire.

Ce moment permet au professeur de proposer un modèle phonétique correct le cas échéant.

On peut s'attendre à des retours de ce type, que le professeur peut éventuellement classer sous forme de carte mentale :

- *Il calcio, il ciclismo, il rugby, la pallavolo, la pallamano, la pallacanestro, il nuoto, il pallone.*
- *Il giocatore, il calciatore, il rugbista, il campione, la campionessa, il campionato, l'arbitro, l'atleta, il tifoso, lo stadio, la squadra.*
- *Giocare, pedalare, tirare, nuotare, tifare per.*
- *La forza, il coraggio, la regola.*

Activité 1 – Entraînement à la compréhension de l'écrit

Le document proposé est une affiche réalisée par le Comité Olympique National Italien (CONI) dans le but de sensibiliser les jeunes aux règles de bonne conduite. Cette éducation au bon comportement est intimement liée à l'un des objectifs principaux de tout sport : l'intégration.

L'affiche, bien que riche en informations, est d'accès aisé.

On peut diviser la classe en trois groupes. On confie à chaque groupe un travail de repérage différent dont il devra rendre compte aux autres. On mesure ainsi l'étendue de la compréhension initiale.

Groupe 1

Le groupe peut s'intéresser à la compréhension globale du document en se préparant à formuler de façon articulée sa présentation : sa nature (*un manifesto*), son origine institutionnelle (*Comitato Olimpico Nazionale Italiano*), son destinataire (*i giovani*), le thème principal (*lo sport e l'integrazione*).

Consigne possible

Preparatevi a presentare agli altri questo documento precisando la natura, chi l'ha fatto, per chi e qual è il tema principale.

Groupe 2

Ce groupe focalisera son attention sur la citation de Nelson Mandela reportée en italien sur l'affiche. On lui demande d'identifier les valeurs que véhicule le sport.

Consigne possible

Cercate nelle frasi di Nelson Mandela cosa permette, secondo lui, lo sport.

Groupe 3

Enfin le troisième groupe exploitera la partie inférieure de l'affiche.

Consigne possible

- *Leggete le diverse didascalie e identificate :*
- *i valori trasmessi dallo sport ;*
- *le cose che uno sportivo non deve fare.*



L'INTEGRAZIONE: La vittoria più bella

“Lo sport ha il potere di cambiare il mondo.
Ha il potere di suscitare emozioni.
Ha il potere di unire le persone come poche altre cose al mondo.
Parla ai giovani in un linguaggio che capiscono.
Lo sport può creare speranza dove prima c'era solo disperazione.
È più potente di qualunque governo
nel rompere le barriere razziali.
Lo sport ride in faccia ad ogni tipo di discriminazione.”

Nelson Mandela

M

fratellidisport.it



LE REGOLE DA SEGUIRE PER ESSERE FRATELLI DI SPORT

- 1**

LO SPORT RENDE TUTTI UGUALI. SE INCONTRI QUALCUNO PIÙ BRAVO DI TE NON INVIADIALO, CERCA DI IMPARARE DAL SUO TALENTO E METTI IL TUO A DISPOSIZIONE DI TUTTI. I RISULTATI ARRIVERANNO E PROVERAI LA SODDISFAZIONE DI CONDIVIDERLI CON GLI ALTRI.

VALORIZZAZIONE DELLE DIVERSITÀ E DELLE UNICITÀ
- 2**

TIFA PER CHI VUOI, MA SOPRATTUTTO PER L'UGUAGLIANZA. LO SPORT È COME UNA CITTÀ APERTA. CRESCERE CON LA CAPACITÀ DI ACCOGLIERE E DIALOGARE TI AIUTERÀ A RAGGIUNGERE LE METE PIÙ IMPORTANTI.

CITTADINANZA SPORTIVA
- 3**

RIFIUTA LE DISCRIMINAZIONI, DENTRO E FUORI DAL CAMPO. ANCHE IN QUESTO SI RICONOSCE IL VERO SPORTIVO.

FRATELLANZA SPORTIVA
- 4**

QUALUNQUE SIA LO SPORT CHE STAI PRATICANDO, NON LASCIARE NESSUNO IN DISPARTE. È UN SEGNO DI MATURITÀ E DI FRATELLANZA CHE FARÀ BENE A TUTTI.

LEALTÀ SPORTIVA
- 5**

SE VINCI ESULTA FINCHÉ VUOI, SENZA OFFENDERE LA DIGNITÀ DELL'AVVERSARIO. DOMANI POTRESTI PERDERE TU E NON TI PIACEREBBE LA MANCANZA DI RISPETTO. SE VUOI ESSERE UN AUTENTICO SPORTIVO, IL FAIR PLAY E LA LEALTÀ DEVONO ESSERE SEMPRE AL PRIMO POSTO, SUL CAMPO DA GIOCO E NELLA VITA.

NON VIOLENZA
- 6**

OGNI OCCASIONE È BUONA PER FARE SPORT. ANCHE SU UN PRATO E CON DUE ZAINI COME PORTA. L'IMPORTANTE È FARLO TUTTI INSIEME E RISPETTARE LE REGOLE.

DIRITTO ALLO SPORT
- 7**

SE IL TUO AVVERSARIO SI INFORTUNA, FERMA IL GIOCO E AIUTALO A RIPRENDERSI. ESSERE SPORTIVI SIGNIFICA RISPETTARE SE STESSI E GLI ALTRI.

RISPETTO
- 8**

NON RISPARMIARTI MAI E CERCA SEMPRE DI DARE IL MASSIMO: SÌ UN ESEMPIO, ANCHE QUANDO GIOCHI CON QUALCUNO PIÙ PICCOLO DI TE. TUTTI RICONOSCERANNO IN TE UN LEADER.

CONSAPEVOLEZZA DEL RUOLO
- 9**

NON SIMULARE E NON BARARE PER CERCARE DI VINCERE A TUTTI I COSTI. LA LEALTÀ E LA CORRETTEZZA TI RENDERANNO PIÙ FORTE E AVRAI IL RISPETTO DI COMPAGNI E AVVERSARI. E QUANDO AVRAI FINITO, STRINGI LA MANO A CHI SI È BATTUTO CON TE, VINCENTE O PERDENTE CHE SIA.

RISPETTO DELLE REGOLE COMUNI
- 10**

LO SPORT È ANCHE SACRIFICIO. COLTIVALO CON PAZIENZA E COSTANZA, NON AVERE FRETTA. SE AVRAI LAVORATO BENE I RISULTATI ARRIVERANNO E SARÀ BELLO CONDIVIDERLI CON TUTTI.

FRATELLANZA SPORTIVA

Retrouvez éducol sur



Activité 2 - Entraînement à l'expression orale en continu

Chaque groupe présente à la classe l'étendue de sa compréhension du document. La somme des réponses est listée au tableau.

Activité 3 – Entraînement à l'expression écrite

Les élèves auront préalablement été amenés à repérer l'injonction, tant dans une phrase affirmative que négative. Ainsi, ils seront capables d'écrire eux-mêmes leur « Manifesto dello sportivo ». On leur demandera alors de mettre en avant les valeurs d'intégration de tout sport en formulant trois injonctions à la forme négative et trois autres à la forme affirmative.

Consigne possible

Scrivi il tuo « manifesto dello sportivo » mettendo in risalto i valori veicolati dallo sport: tre cose che uno(a) sportivo(a) deve fare e tre cose che non deve fare. Usa l'imperativo.

Afin de coordonner les éléments, l'enseignant peut introduire : *perciò, invece, ma.*

Exemple : *Lo sport permette l'integrazione, rende tutti uguali e suscita emozioni. Perciò non simulare, non barare e non offendere l'avversario ma rifiuta le discriminazioni, metti il tuo talento al servizio degli altri e rispettali!*

Travail personnel de l'élève entre deux séances

Le professeur peut proposer via l'ENT de l'établissement la vidéo qui sera exploitée lors de la séance suivante et demander à l'élève d'exposer brièvement en trois phrases ce qu'il a compris du document au terme de deux écoutes, à partir du repérage de 5 à 6 mots clefs entendus et intégrés au retour attendu.

Le document proposé soulève le problème du racisme qui depuis des décennies entache le football, en Italie et ailleurs. Le reportage met également en évidence les réactions politiques locales qui tentent d'endiguer ce phénomène. Les élèves pourront s'appuyer sur leurs compétences lexicales nouvellement acquises pour ouvrir les premières pistes de compréhension.

Séance 2**Activité 1 – Entraînement à l'expression orale en continu**

La séance peut commencer par une rapide présentation en plénière du document et du thème abordé dans le reportage découvert hors classe.



Napoli, Koulibaly e i cori razzisti: al via osservatorio "Difendi la città - stadio"

Retrouvez éducol sur



L'exploitation approfondie de la vidéo peut être ensuite entamée.

Activité 2 – Entraînement à la compréhension de l'oral

On amènera d'abord les élèves à établir des liens avec le document exploité lors de la séance précédente.

Lors de la première écoute en classe, ils pourront définir la nature du document et le repérage du lexique acquis leur permettra d'en comprendre le sens global.

Ils s'appuieront sur : *la partita, Inter, Napoli, stadio, San Siro, combattere il razzismo, squadra antirazzista, tifosi, discriminazioni.*

Il documento è un servizio che tratta del problema del razzismo nel calcio.

Les deux autres écoutes permettront d'approfondir la compréhension. On demandera aux élèves de retrouver les informations suivantes, en espérant que certaines aient pu émerger lors des précédentes étapes :

- *Il nome del calciatore vittima di cori razzisti ;*
- *la risposta del comune di Napoli ;*
- *i protagonisti coinvolti in questa risposta ;*
- *l'obiettivo.*

Activité 3 – Mise en commun et entraînement à l'expression écrite

Le professeur ou un(e) élève désigné(e) comme secrétaire de séance veillera à écrire les réponses au tableau :

- *servizio televisivo ;*
- *cori razzisti nei confronti del calciatore Koulibaly da parte di tifosi durante la partita Inter-Napoli ;*
- *il comune risponde con un forum ;*
- *sono coinvolti giornalisti, intellettuali e giuristi ;*
- *per combattere il razzismo, l'inciviltà e le discriminazioni territoriali.*

Chaque élève, afin de s'entraîner à être autonome en expression écrite, pourra faire son propre résumé en y ajoutant *che tratta di, infatti et da parte di*. Cet écrit peut prendre la forme d'un bref article publié, par l'intermédiaire de l'ENT, dans le blog de la classe.

Consigne possible

Grazie alle informazioni raccolte, presenta il video : natura, tema, soluzione proposta.

Pensa a usare alcuni connettivi e espressioni come : che tratta di, infatti, da parte di.

Il documento è un servizio televisivo che tratta di un incidente durante la partita Inter-Napoli.

Infatti, il calciatore Koulibaly è stato vittima di cori razzisti da parte di tifosi dell'Inter. Per combattere il fenomeno, il comune di Napoli crea un forum con giuristi, intellettuali e giornalisti per combattere il razzismo, l'inciviltà e le discriminazioni razziali che interessano tutti gli stadi italiani.

Cette expression écrite peut aussi être proposée comme évaluation formative. Une des consignes possibles pourrait alors être la suivante :

Per un sito internet che diffonde video relativi al mondo dello sport, scrivi una breve recensione del video.

Séance 3

Activité 1 – Entraînement à l'expression orale

Dans le but de réactiver les compétences acquises, la séance pourra commencer par la projection d'un document iconographique à partir duquel les élèves s'exprimeront librement. La photo retenue représente des joueurs de la Juventus accompagnés d'enfants arborant une banderole contre le racisme. Il faudra amener les élèves à comprendre le jeu de mots « *un calcio a* ».



Pour accéder au document, entrer dans un moteur de recherche les mots-clés suivants : *juventus, giornata unesco, vinovo, razzismo, marzo 2017*.

Production orale possible

Si tratta di una foto. Sembra quasi un manifesto. È rivolta ai tifosi ed ai calciatori. È la squadra della Juve che l'ha fabbricata. Lo striscione "Un calcio al razzismo" mette in evidenza il problema del razzismo nel mondo del calcio. È una soluzione come tante per combattere il razzismo, l'inciviltà e le discriminazioni razziali che interessano tutti gli stadi italiani.

Activité 2 – Entraînement à la compréhension de l'écrit

Les élèves ont vu deux aspects contradictoires du sport. L'étude d'un bref extrait du chapitre intitulé « La chiacchiera sportiva » et tiré du livre d'Umberto Eco *Il costume di casa* pourra éclairer les élèves sur la dichotomie exprimée lors des deux premières séances :

Certo c'è chi guarda lo sport praticato da altri, nel guardare si eccita: e grida e si dimena, e dunque fa esercizio fisico e psichico, e riduce l'aggressività e disciplina la competitività. Ma questa riduzione non viene compensata, come nel fare lo sport, da un accrescimento di energie, e da un acquisito controllo e padronanza di sé: ché anzi gli atleti gareggiano per gioco, ma i voyeurs gareggiano sul serio (tanto è vero che poi si picchiano, o muoiono di infarto sui palchi).

Retrouvez éduscol sur



L'elemento di disciplinamento della competitività, che nello sport praticato aveva i due volti dell'accrescimento e della perdita della propria umanità, nel voyeurismo sportivo ne ha uno solo, quello negativo.

Umberto ECO, *Il costume di casa*, 1973.

Au préalable, il sera opportun d'éclairer les élèves sur les termes d'*accrescimento*, *padronanza* et *gareggiare*.

Une lecture silencieuse individuelle est souhaitable. Les élèves sont ensuite libres de restituer l'étendue de leur compréhension.

Dans un second temps, et afin de les guider au mieux, un tableau peut leur être proposé.

L'exploitation de l'extrait est possible en repérant les informations relatives au sportif et celles qui sont relatives au spectateur.

Sportivo	Spettatore
Pratica lo sport	Guarda lo sport, voyeur
Accrescimento delle energie, padronanza di sè	Si eccita, grida, si dimena
	Fa esercizio fisico e psichico
Gareggia per gioco	Gareggia sul serio
Accrescimento e controllo	Solo accrescimento

Séance 4 – projet final

Partecipa al progetto relativo ai valori sportivi avviato da #noisiamofuturo scrivendo un articolo per il sito dell'associazione rivolto a ogni giovane.

Presenta i valori veicolati dallo sport, evoca la realtà italiana da contrastare e spiega perché è meglio praticare uno sport che guardarlo.

The screenshot shows the website 'noisiamofuturo' with a navigation menu: HOME, CHI SIAMO, JOURNAL, WALL, REGISTRAZIONE SOCIAL JOURNAL. There are also social media icons for Facebook and Dribbble. Below the navigation, there are tags: In evidenza, Journal, Lazio, Latina, Sport.

Il valore educativo dello sport

Retrouvez éducol sur

